



Các Biện pháp giảm thiểu Rủi ro vì COVID-19 cho các Cơ sở Thực phẩm Cập nhật ngày 6 tháng 4 năm 2020

Sơ lược

COVID-19 là một bệnh về đường hô hấp do một loại vi khuẩn Corona mới, chủ yếu lây nhiễm qua không khí bằng các giọt nước li ti từ đường hô hấp của người bị nhiễm bệnh hoặc bằng cách chạm vào các bề mặt bị ô nhiễm. Các triệu chứng bao gồm sốt, ho và/hoặc khó thở. COVID-19 ngày càng tăng tốc độ lây nhiễm trong cộng đồng Hạt Santa Clara, các khu vực lân cận và trên toàn quốc.

Sắc lệnh

Vào ngày 31 tháng 3 năm 2020, Viên Chức Sở Y Tế Hạt Santa Clara đã ban hành một sắc lệnh ("Chỉ thị") kéo dài việc bắt buộc ở yên trong nhà cho đến 11:59 tối ngày 3 tháng 5 năm 2020. Chỉ thị này ra lệnh cho tất cả cư dân sống trong Quận Hạt tiếp tục ở yên trong nhà của họ ngoại trừ lúc phải làm các công việc hoặc sinh hoạt thiết yếu hoặc đáp ứng các nhu cầu quan trọng cần thiết. Chỉ thị này xiết chặt các giới hạn đối với các doanh nghiệp và các hoạt động khác được quy định trong Chỉ thị Ở Yên Trong Nhà được ban hành ngày 16 tháng 3 năm 2020.

Để cho cư dân vẫn có được thực phẩm, các sản phẩm cho vệ sinh cá nhân và các sản phẩm gia dụng quan trọng, chỉ thị này cho phép các doanh nghiệp sau đây tiếp tục hoạt động:

- Cửa hàng tạp hóa, chợ nông sản "farmers' market" được chứng nhận, quầy bán nông sản và rau quả, siêu thị, kho thực phẩm, cửa hàng tiện lợi và các cơ sở bán lẻ tương tự bán một lượng thực phẩm lớn cũng như một số sản phẩm vệ sinh và/hoặc sản phẩm gia dụng.
- Nhà hàng và các cơ sở khác nấu và phục vụ thức ăn cho công chúng nhưng *chỉ* được phép giao hoặc cho khách đến mang về. Nghiêm cấm việc ăn uống tại cửa hàng.
- Địa điểm dọn bữa ăn từ thiện, nhưng chỉ được phép giao thức ăn đến nhà hoặc để khách mang về. Nghiêm cấm việc ăn uống tại chỗ.

Để đáp ứng nhu cầu dinh dưỡng của công chúng, các cơ sở thực phẩm được khuyến khích tiếp tục làm việc nhưng phải tuân theo các điều này cũng như các giới hạn và đề nghị sau đây.

Tham khảo Chỉ thị này và vào trang mạng của Sở Y Tế Công Cộng Hạt Santa Clara để biết câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp và tài liệu hướng dẫn cập nhật: <https://www.sccgov.org/sites/phd/DiseaseInform/nigs->

Thẻ thức Giữ Khoảng cách An toàn

Để tiếp tục hoạt động, tất cả các doanh nghiệp thiết yếu phải điền và áp dụng bản Thẻ thức Giữ Khoảng cách an toàn cho từng cơ sở của họ trong Quận Hạt có công chúng hoặc nhân viên thường xuyên lui tới. Thẻ thức phải dựa trên mẫu được cung cấp trong Phụ lục A của Chỉ thị này:

<https://www.sccgov.org/sites/deh/Documents/Social-Distancing-Protocol.pdf>.

Niêm yết một bản này tại hoặc gần mỗi lối vào cho khách hàng tại cơ sở của quý vị và cung cấp một bản sao cho tất cả nhân viên.

Phụ lục A có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Hoa, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Quý vị nên niêm yết một bản tiếng Anh và bất kỳ ngôn ngữ nào khác mà phần lớn nhân viên và/hoặc khách hàng của quý vị sử dụng.

Bản này phải giải thích làm thế nào doanh nghiệp của quý vị sẽ thi hành được các biện pháp giữ khoảng cách an toàn, bảo vệ sức khỏe cho nhân viên và khách hàng, và các biện pháp vệ sinh và khử trùng nhất định. Những biện pháp này cũng như những biện pháp cụ thể khác dành cho các cơ sở thực phẩm được quy định như dưới đây.

Bảng chỉ dẫn cho công chúng

Niêm yết bảng chỉ dẫn tại mỗi lối vào của cơ sở để thông báo cho tất cả nhân viên và khách hàng:

- Tránh vào cơ sở nếu họ bị ho hoặc sốt
 - Giữ khoảng cách tối thiểu sáu feet
 - Hắt hơi và ho vào khăn vải hoặc khăn giấy hoặc, nếu không có sẵn, vào khuỷu tay của họ, và
 - Tránh bắt tay hoặc đụng chạm cơ thể không cần thiết
-

Giữ khoảng cách an toàn thỏa đáng

Bảo đảm việc khách hàng giữ khoảng cách an toàn đúng mức (cách nhau ít nhất sáu feet) trong mọi lúc, kể cả khi đứng xếp hàng:

- Giới hạn số người có thể vào cơ sở của quý vị trong cùng một lúc để mọi người lúc nào cũng dễ dàng giữ khoảng cách an toàn.
 - Dán băng keo màu hoặc đánh dấu/dán ký hiệu cách nhau ít nhất 6 feet trong khu vực khách xếp hàng để hướng dẫn khách giữ khoảng cách với nhau.
 - Tách riêng khu vực đặt hàng với khu vực giao hàng để ngăn việc tụ tập.
-

Phòng ngừa Rửa tay

Cung cấp đầy đủ xà phòng và nước, chất khử trùng tay (60% cồn trở lên) và/hoặc chất khử trùng tại hoặc gần lối vào cơ sở và tại các địa điểm thích hợp khác để công chúng và nhân viên sử dụng, kể cả tại các địa điểm thường xuyên có sự tiếp xúc trao đổi giữa nhân viên và công chúng (như tại quầy tính tiền).

Nhân viên phải rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước trong ít nhất 20 giây.

Nhân viên nên rửa tay:

- Khi vào bếp
- Trước khi bắt đầu chuẩn bị thức ăn
- Sau khi chạm vào mặt, tóc hoặc các phần khác trên cơ thể
- Sau khi sử dụng nhà vệ sinh
- Sau khi ho, hắt hơi, dùng khăn giấy, hút thuốc, ăn uống
- Khi sửa soạn thực phẩm sống rồi thực phẩm đã được nấu chín sau đó.
- Sau khi lau chùi, dọn bàn, hoặc chạm vào bất kỳ đồ vật nào mà khách đã sử dụng
- Trước khi đeo bao tay
 - Thông tin về việc sử dụng bao tay có thể được tìm thấy tại đây: <https://direc.to/dw39>
- Giữa những lần chạm vào thực phẩm và chạm vào tiền, thẻ tín dụng, điện thoại, bút hoặc các đồ vật thường xuyên được chạm vào
- Sau khi tham gia vào các sinh hoạt khác có thể làm nhiễm bẩn tay

Lời khuyên

- ➔ **Tránh dùng tay trần với thực phẩm đã nấu chín**
- ➔ **Chỉ định một nhân viên ít nhất hàng giờ cung cấp xà phòng và khăn giấy ở các trạm rửa tay**
- ➔ **Bảo vệ thực phẩm và đồ uống khỏi bị nhiễm bẩn khi chuẩn bị và đóng gói để được giao đi và để khách mang về**
- ➔ **Tránh chạm vào mắt, mũi và miệng**
- ➔ **Giảm thiểu việc dùng điện thoại của quý vị hoặc các vật dụng cá nhân khác**
- ➔ **Tất cả nhân viên phải rửa tay thường xuyên hơn thường lệ**
- ➔ **Để thêm thùng rác gần nhà vệ sinh**

Huấn luyện nhân viên thường xuyên để bảo đảm việc họ tuân theo các thể thức này!

**Phòng ngừa -
Khử trùng
Thiết bị cũng
như Cơ sở**

Thường xuyên khử trùng tất cả các bề mặt hay được khách hàng hoặc nhân viên chạm vào trong suốt cả ngày.

Chất khử trùng có thuốc tẩy (chất chlorine) ở mức 100 ppm hoặc chất khử trùng ammonia bậc bốn ở mức 200 ppm là những chất khử trùng hiệu quả. Sử dụng que kiểm tra để bảo đảm chất khử trùng đạt đủ độ cần thiết. Thay thuốc khử trùng khi dung dịch trở nên đục hoặc bẩn hoặc không đạt được nồng độ cần thiết.

Giảm tiếp xúc qua tay bằng cách cung cấp hệ thống trả tiền không cần chạm vào. Nếu không có, hãy khử trùng tất cả các máy tính tiền, bút mực và bút tính tiền sau mỗi lần sử dụng.

Lời khuyên

➔ **COVID-19 có thể sống nhiều ngày trên các bề mặt. Phân công cho nhân viên liên tục làm sạch và khử trùng tất cả các nơi hay được chạm vào. Ngoài hệ thống thanh toán, cũng bao gồm:**

-
- *Tay nắm cửa, tay nắm vòi nước, và tủ/ngăn kéo*
 - *Máy tính tiền*
 - *Xe đẩy và giỏ đựng hàng*
-

Ngăn chặn việc tiếp xúc không cần thiết

Thực hiện các biện pháp để ngăn chặn sự đụng chạm cơ thể không cần thiết:

- **Không cho phép khách hàng tự phục vụ, kể cả tự lấy hàng từ các thùng đựng thực phẩm số lượng lớn và các quầy thức ăn. Đề nhân viên trao cho khách hàng tất cả đồ uống và thực phẩm không đóng gói**
- **Đề nhân viên cho các đồ thêm vào (như kem vào cà phê), thay vì đề cho khách hàng tự làm**
- **Cấm việc ném thử**
- **Không cho phép khách hàng mang theo túi, cốc, hộp đựng thức ăn hoặc các vật dụng có thể sử dụng lại từ nhà**
- **Nhân viên nên cung cấp nắp đậy cho cốc, gia vị, đồ dùng và khăn ăn cho khách hàng khi có yêu cầu**
- **Đừng bắt tay**

Lời khuyên

- ➔ ***Quý vị có thể có một số giờ mở cửa nhất định chỉ dành cho khách hàng có nguy cơ dễ bị bệnh nặng vì COVID-19 để giảm thiểu rủi ro lây nhiễm. Những người có nhiều nguy cơ mắc bệnh nặng gồm những người 50 tuổi trở lên, những người có bệnh mãn tính hoặc hệ miễn dịch yếu và phụ nữ đang mang thai.***
- ➔ ***Yêu cầu nhân viên lúc nào cũng phải che mặt suốt thời gian làm việc trong ngày. Không nên dùng khẩu trang phẫu thuật hoặc y tế để che mặt vì hiện đang bị thiếu hụt và chỉ dành cho nhu cầu khẩn cấp của nhân viên y tế. Thay vào đó, nên sử dụng các loại khăn che mặt như khăn quàng đầu, khăn quàng cổ hoặc khăn che bằng vải may ở nhà. Nên nhớ rằng việc che mặt bằng khăn vải không loại bỏ việc phải tuân theo biện pháp giữ khoảng cách an toàn và vệ sinh, bao gồm cả việc đứng xa người khác và thường xuyên rửa tay.***

Sức khỏe nhân viên

Các doanh nghiệp thiết yếu phải theo dõi sức khỏe của nhân viên.

- **Kiểm soát vào đầu mỗi ca để xem có các triệu chứng bị bệnh hay không.**
 - **Hỏi xem họ có đang cảm thấy bất kỳ triệu chứng nào sau đây không: sốt, mệt mỏi, ho, đau cơ bắp hoặc đau nhức trong người, khó thở, buồn nôn, nôn mửa, tiêu chảy, ớn lạnh, đổ mồ hôi đêm, đau họng, đau đầu, nhảm lẫn hoặc mất vị giác hoặc khứu giác.**
 - **Nếu nhân viên thể hiện bất kỳ triệu chứng nào trong số những triệu chứng này, hãy cho họ về nhà và hướng dẫn họ làm theo những gì trang mạng COVID-19 của Quận Hạt chỉ dẫn nếu nghĩ là mình bị bệnh:**
<https://www.sccgov.org/sites/phd/DiseaseInformation/novel-coronavirus/Pages/learn-what-to-do.aspx#sick>
Nhân viên đang sống với người đã xét nghiệm dương tính cũng nên làm theo hướng dẫn trên trang mạng này.

-
- Nếu nhân viên xét nghiệm dương tính với COVID-19 và đã có đi làm trong khi đang có các triệu chứng, các bước sau sẽ được thực hiện:
 - Ngừng hoạt động ngay lập tức, đóng cửa và khử trùng toàn thể cơ sở. Hướng dẫn khử trùng cơ sở của quý vị có thể được tìm thấy tại : <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/cleaning-disinfection.html>. Cơ sở của quý vị có thể mở lại ngay sau khi được khử trùng.
 - Chỉ thị nhân viên làm theo các hướng dẫn trên trang mạng COVID-19 của Quận Hạt - Nếu Quý vị nghĩ đã bị bệnh. Thông tin có thể được tìm thấy tại trang mạng ở trên.
 - Thông báo cho các nhân viên khác rằng có thể là họ đã tiếp xúc với COVID-19 và (các) ngày mà việc tiếp xúc có thể đã xảy ra. Nếu phải áp dụng việc này, quý vị cũng nên hướng dẫn nhân viên theo dõi chặt chẽ xem có bất kỳ triệu chứng nào của COVID-19 (sốt, ho và/hoặc khó thở) trong vòng 14 ngày.
 - Nếu quý vị có nhân viên có nguy cơ cao mắc bệnh nặng khi nhiễm COVID-19, hãy tạm thời cho họ làm các công việc không cần tiếp xúc với công chúng.
 - Quý vị nên có chính sách cho nhân viên được trả lương khi đau ốm cho những nhân viên phải ở nhà vì COVID-19 hoặc phải cách ly. Những biện pháp này sẽ làm giảm việc nhân viên cần đi làm để kiếm tiền nuôi gia đình phải trở lại làm việc sớm hơn thời gian cách ly hoặc tự cách ly.
-

Thông tin bổ sung

Thông tin và các quy định liên quan đến COVID-19 có thể thay đổi khi có thêm thông tin và sự lây nhiễm của loại vi khuẩn này. Quý vị có thể tìm thấy tin tức mới trong các sắc lệnh cũng như câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp, báo cáo về tình trạng và thông tin hữu ích khác trên trang mạng của Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara: <http://sccphd.org/coronavirus>

Vui lòng gửi câu hỏi cụ thể liên quan đến các hoạt động về thực phẩm tới dehweb@805.sccgov.org. Hãy theo dõi trên Facebook tại @cepascc và @sccpublichealth để biết thêm thông tin cập nhật,

Các nguồn thông tin khác:

- Nếu cơ sở của quý vị có dịch vụ giao thực phẩm, ngoài các biện pháp trong tài liệu này, hãy tuân thủ Nguyên tắc An toàn Thực phẩm của Sở Y tế Môi trường Hạt Santa Clara tại: <https://direc.to/dw3y> về việc Vận chuyển/Giao hàng,
- Để biết thông tin về COVID-19 của Sở Y tế Công cộng California, hãy vào trang: www.cdph.ca.gov/covid19
- Để biết thông tin của CDC về COVID-19, hãy vào trang: www.cdc.gov/covid19